

«УТВЕРЖДАЮ»



директор Института языка и
литературы им. Абуабдулло
Рудаки АН РТ, д.ф.н., член-корр.

Рахматуллозода С.
2018г.

ОТЗЫВ

ведущей организации на диссертацию Сабировой Мухбирахон Ахмадовны «Структурно-семантические особенности соматических слов в поэзии Камола Худжанди», представленную на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.22 – языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык)

Рецензируемая диссертация посвящена описанию структурно-семантическим свойствам, стилистическим потенциалам и закономерностям употребления и место соматических слов в поэзии Камола Худжанди. Актуальность работы Сабировой М.А., состоит в том, что объект исследования, являющийся соматическое слово, их структурно-семантические особенности, словообразования на примере произведений отдельных литераторов остались не изученными. Рецензируемая диссертация восполняет этот пробел, являясь первой работой, в которой предлагается четкая понятийно-синтаксическая основа для анализа, не подвергавшегося ранее комплексному лингвистическому исследованию языкового материала.

Научная новизна рецензируемой работы заключается в том, что автор диссертации трактует соматические слова как особую лексическую единицу, обладающую функцией красочности, неповторимости оттенков значения, уникальности в поэзии Камола Худжанди.

Новизна исследования Сабировой М.А. также видится в том, что в таджикском языкознании впервые проводится глубокий и всесторонний анализ соматизмов в произведениях Камола Худжанди, с точки зрения структуры и стиля исследованы соматизмы в его поэзии.

На материале таджикского языка впервые проводятся пути становления многозначности соматических слов.

Также были обнаружены индивидуальные и общие стилевые особенности употребления поэтом соматизмов.

Такой репрезентативный материал, представленный имеющий большую практическую ценность, связанное с лексикографией, историей таджикского языка и стилистики, не часто можно встретить в работах подобного рода.

Решая конкретную задачу, а именно - определить лексико – семантические и стилистические особенности соматизмов на основе произведений с опорой на научные труды отечественных и зарубежных ученых. Все это определяет как теоретическую значимость работы, так и её практическое применение.

Как было отмечено, проанализировав исконно таджикские слова и их заимствованные синонимы, представляется актуальным в связи с тем, что имеет широкий выход с точки зрения использованные поэтом соматические слова и идиомы до сегодняшнего дня сохранили свое лексическое значение и употребляются в современном таджикском, персидском и дари языках. Это, в свою очередь, предлагает четкое определение таких понятий, как многоаспектное описание особенно высокого мастерства в красочности и знании языка поэта, чтобы выявить закономерности, которыми определяется их структура и семантика в употреблении омонимов. Теоретическому анализу данных проблем и определению исходных методологических понятий посвящена первая глава диссертационного исследования Сабировой М.А.

Существуют самые разнообразные, порой противоречивые, точки зрения на вышеперечисленные понятия, и перед диссертантом стояла трудная задача обобщить имеющиеся подходы и сформулировать своё понимание этих ключевых для предпринятого исследования категорий. Особенно важно было определить понятие «соматизмы, имеющие как цельное, так и частное понятие, в произведениях используются в обоих оттенках значений, что свидетельствует о высоком уровне Камола Худжанди, как знатока языка и создателя смыслов и образов» (с.22).

В теоретической части рецензируемой диссертации немало удачных интерпретаций отдельных проблем. Связанных с точкой зрения Березниковой Т.А.: «Соматизмы в лингвистике сначала анализировались в составе фразеологизмов, позже рассматривались как специальная лексика, поскольку они служат человеку для познания себя и своих чувств, и каждый член имеет своё название и близок к нему» (с.17).

Практическая часть исследования двумя главами, в которых рассматриваются способы словообразования и их отличительные особенности стиля поэзии Камола Худжанди, а также фразеологизмы с соматическими компонентами в газелях поэта. Во второй главе «Роль соматических слов в словообразовании и словосочетаний и их употребление в поэзии Камола Худжанди» анализируются способы словообразований, производных, сложных и смешанных слов с соматическими компонентами. Третья глава «Словосочетания с соматизмами в поэзии Камола Худжанди» содержит выделение и изучение словосочетаний в поэзии Камола Худжанди, исходя из различий в значении употребления соматических слов в мистических понятиях и в лексической

структуре. Впечатляет детальный и кропотливый анализ многочисленных источников, а именно – соматических слов и идиом в поэзии Камола Худжанди, содержащихся в 196 наименованиях. Тщательная проработка этих источников позволила Сабировой М.А. в процессе исследования особенностей соматизмов в творчестве Камола Худжанди установить, что смешение старых методов использования с индивидуальным стилем в образовании слов и словосочетаний явилось основанием возникновения новых вариантов слов и идиом.

Вторая глава содержит описание производных, сложных и смешанных слов, образованных из корней соматических слов и с соматическими компонентами. Тем же показывается их выявления сущности и содержания соматизмов в произведениях Камола Худжанди.

Достоин внимания вывод о том, что соматические слова, как важнейшие единицы словарного состава языка, широко участвуют не только в образовании слов, но и в образовании словосочетаний. Так же в главе даётся подробное описание свободных и устойчивых словосочетаний с соматическими компонентами в газелях Камола Худжанди.

В третьей главе Сабирова М.А. анализирует проявления индивидуального стиля речи в особенностях употребления соматизмов в их мистических значениях, отсюда следует, что в мистическом мышлении поэта исконно таджикские соматизмы полностью преобразовались в мистические термины и образовали новые смысловые оттенки. Проблема классификации такого объёмного и разнообразного языкового материала, конечно нелегка. Не следует забывать о том, что в диссертации не только рассматриваются соматические слова, но и уточняется статус некоторых лексических конструкций и их последующей систематизации; анализ лексической конструкции (особенно структурный) представляет подчас сложную методологическую проблему. Однако диссертант достойно справляется с поставленной задачей и приводит детальный, по - настоящему комплексный анализ, включающий структурный, семантический и функциональный аспект.

Несомненным достоинством практической части работы Сабировой М.А. является исследование вопросов семантической, функциональной и контрастивной лексикологии и тщательного рассмотрения свободных словосочетаний и соматических слов значимых обобщений относительно механизмов семантического варьирования. В рецензируемой диссертации содержится довольно много интересных и тонких наблюдений относительно соматизмов, например, синонимия и омонимия соматических слов в произведениях Камола Худжанди. Рассуждения диссертанта о том, что специфика структурно-семантических особенностей соматических слов, где наряду с различными видами словосочетаний, «словосочетание, как одна из важнейших единиц синтаксиса, в выражении мысли занимает

особое место, об этом свидетельствуют наблюдения в произведениях Камола Хджанди» (с.138). и т.д., выявляет лексикографические особенности исследуемого ареала, что, безусловно, заслуживают поддержки.

Как любое серьёзное исследование, диссертация Сабировой М.А. вызывает некоторые вопросы и критические замечания дискуссионного характера.

1. В постановочной части диссертации следовало бы в концентрированном виде сформулировать допущения и ограничения, принятые при выполнении работы, что затрудняет восприятие материала.

2. Есть так же некоторые замечания и по оформлению работы. Встречаются опечатки, связанные с орфографией (с.5, 11, 16, 17) и с пунктуацией (с. 3, 4, 6, 7, 22...), а так же некоторые стилистические погрешности (с.12, 14, 24...).

3. Диссертация излишне изобилует многочисленными цитациями, которые нивелируют самостоятельность рассуждений автора диссертационной работы (с.121, 161).

4. Однако к первой главе, как и ко второй, можно высказать критическое замечание, заключающееся в том, что автор не всегда четко обозначает собственную позицию.

5. По нашему мнению, исследование только выиграет, если ее статистические данные были бы добавлены в схемах.

6. Диссертант чаще делает акцент на интерпретацию понятия соматического слова, ему следовало бы указывать отношение и к идиомам, что, к сожалению, не отражено в работе.

Оценивая диссертацию Сабировой М.А. в целом, следует отметить, что высказанные замечания не затрагивают основ исследования и не умаляют достоинства этой новаторской и оригинальной работы. Сабировой М.А. несомненно удалось выполнить поставленную задачу – дать комплексное описание семантических, системных особенностей в таджикском языке. Большую ценность имеет объективный, взвешенный подход исследователя к анализируемому материалу: ведь довольно часто в описании особого класса изученности синтаксису формальному составляют интерпретирующие правила, которые устанавливают соответствие между лексической единицей и ее значением; эти правила, собственно говоря, являются в той же степени синтаксическими, в какой и семантическими (с.116-117). Мухбирахон Ахмадовна избежала этого методологического недочета, наглядно показав, что в результате синтаксического анализа устанавливается структура предложения, которая может быть представлена с использованием понятия членов предложения (подлежащее, сказуемое, определение и т.д.) либо с помощью более абстрактного понятия синтаксической зависимости.

Работа Сабировой М.А. открывает новые перспективы в изучении соматических слов. Обладающих рядом общих признаков, позволяющих выделить их особый тип фразеологизмов, созданные прочной и надежной научной базой, что свидетельствует об одном из ярчайших представителей, такой поэзии был Камол Худжанди.

Автореферат и опубликованные работы автора отражают основное содержание диссертации. Диссертационное исследование соответствует паспорту специальности – 10.02.22 – языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык) и профилю совета Д 999.116.03.

Диссертация Сабировой М.А. «Структурно-семантические особенности соматических слов и идиом в поэзии Камола Худжанди» отвечает всем требованиям ВАК РФ, предъявляемых к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а её автор – Сабирова Мухбирахон Ахмадовна заслуживает присуждения ей искомой учёной степени, кандидата филологических наук по специальности 10.02.22. – языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык).

Настоящий отзыв обсуждён и утверждён на заседании отдела языка Института языка и литературы им. Абуабдулло Рудаки АН Республики Таджикистан от 03. 04.2018г., протокол № 4/18.

Заведующий отделом языка
Института языка и литературы
им. Абуабдулло Рудаки АН РТ,
кандидат филологических наук

Мирзоев Сйфиддин Джаборович

Адрес: 734025, Республика Таджикистан,
г. Душанбе, пр. Рудаки, 21
тел: 227-11-70

Сайт: <http://anrt/tj>

E-mail: sayf_yagnob@mail.ru

тел: (+992) 919803820

Подпись Мирзоева С.Д. заверяю
Начальник отдела кадров
Института языка и литературы
им. Абуабдулло Рудаки АН РТ



Муродова Ситора